www.BibleForChildren.org

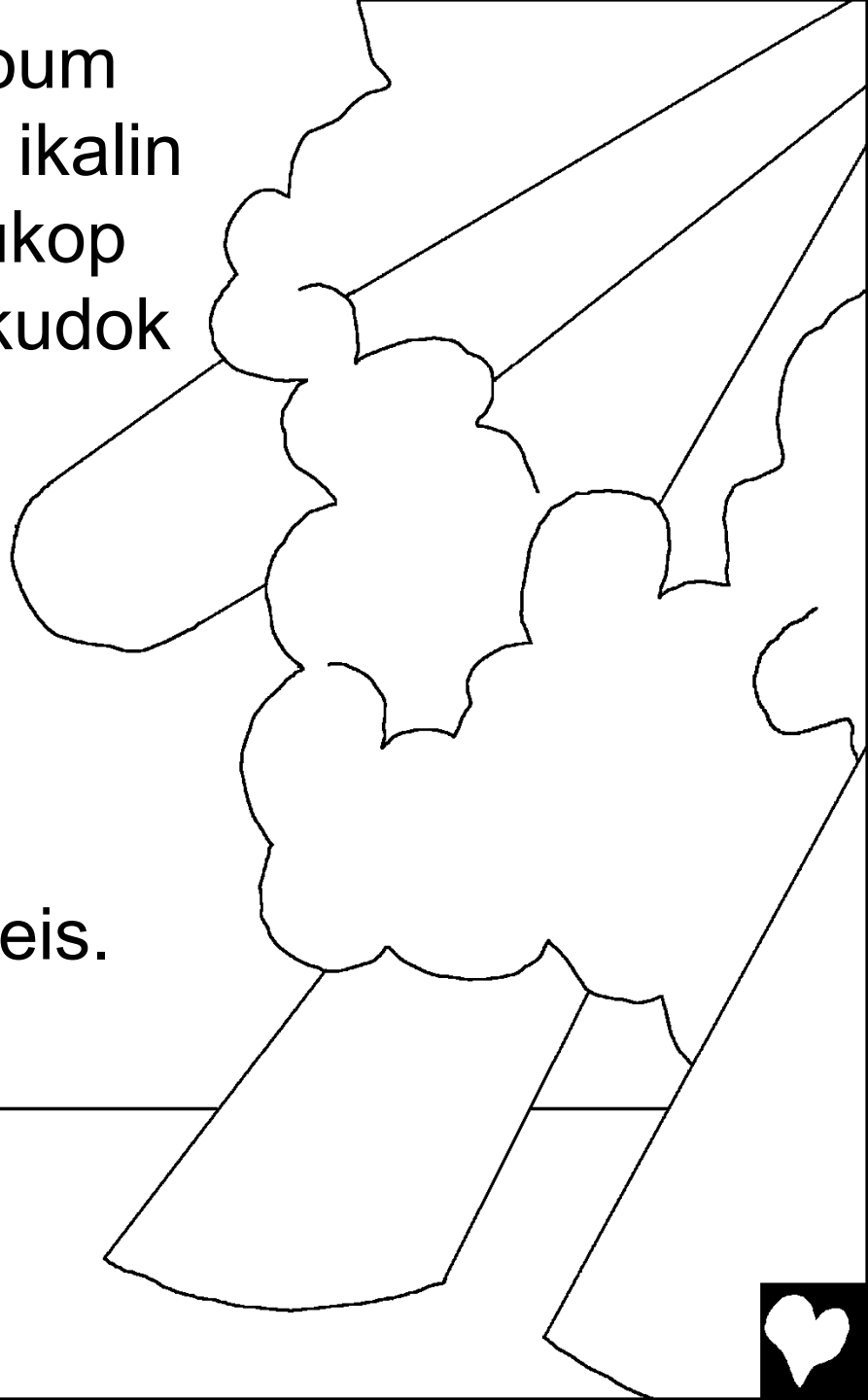
Matiw 1



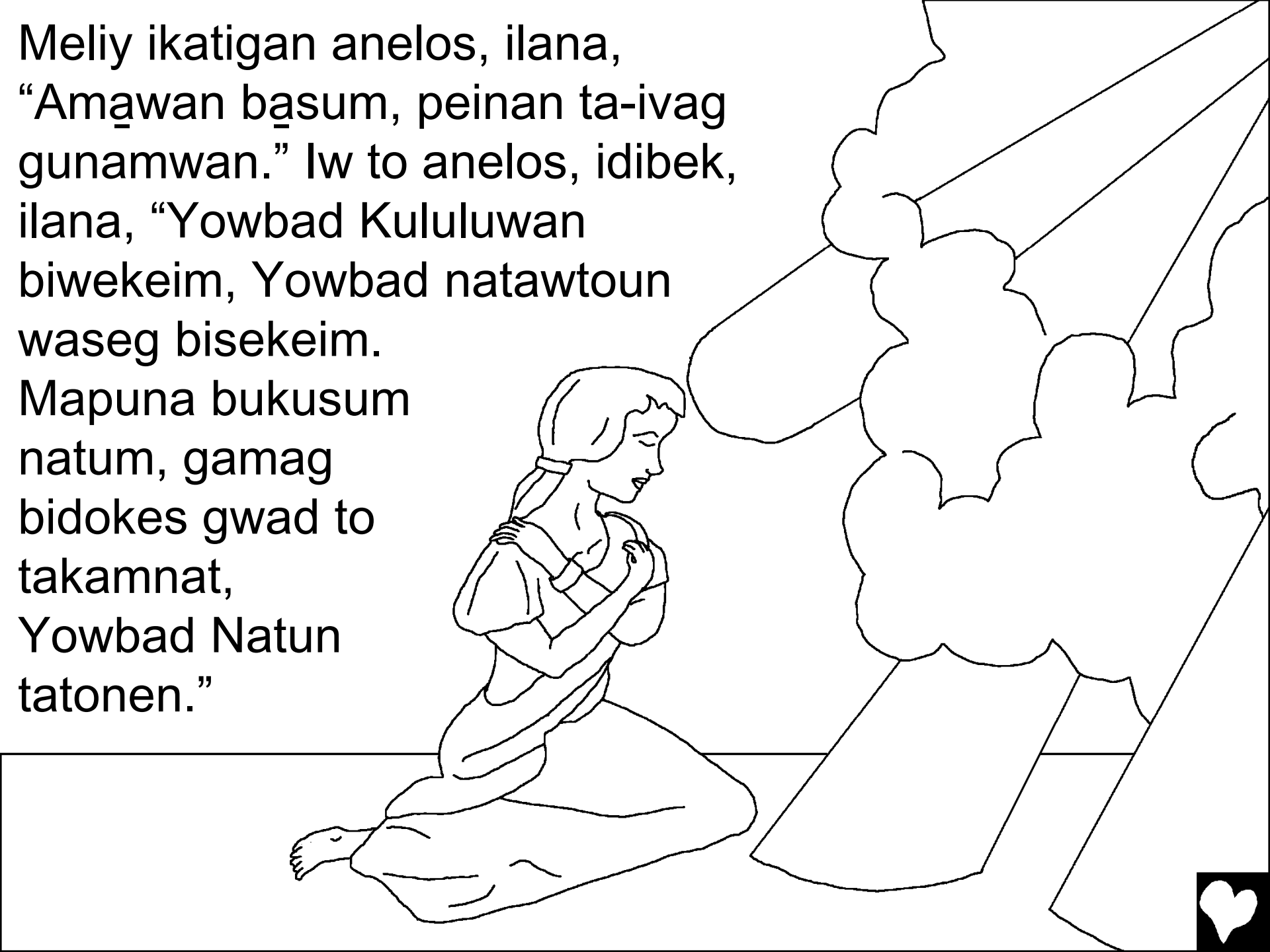
Kweinim tibukon ikous, iton kweivaw, mo Yowbad ikayeb anelos Gebliyel in Galiliy, ven yagan Nasalet. Inek nakubukwab nagtabod nibokes beivay kid son taw Yosep, Deibid delen. Nakubukwab manawen yagan Meliy.



Iw to anelos, ilana, “Meliy, awoum beivag ampwa̲yat. Yowbad bo ikalin nuwan ya̲koum. Igaw mo bukukop natum kuda̲taw. Ikous, mo bukudok yagan Yeisuw. Mtowen bo bitawtoun. Gamag bidokes ‘Tatawtoun Yowbad Natun.’ DaGuyaws Yowbad bo bisek inakaleiwag tawtoun, peinan tabun Deibid inakaleiwag; mo bikaleiwag Yekob delen wasigeis. Nakaleiwag bises bisigeg.”



Meliy ikatigan anelos, ilana, “Amạwan bạsum, peinan ta-ivag gunamwan.” Iw to anelos, idibek, ilana, “Yowbad Kululuwan biwekeim, Yowbad natawtoun waseg bisekeim. Mapuna bukusum natum, gamag bidokes gwad to takamnat, Yowbad Natun tatonen.”

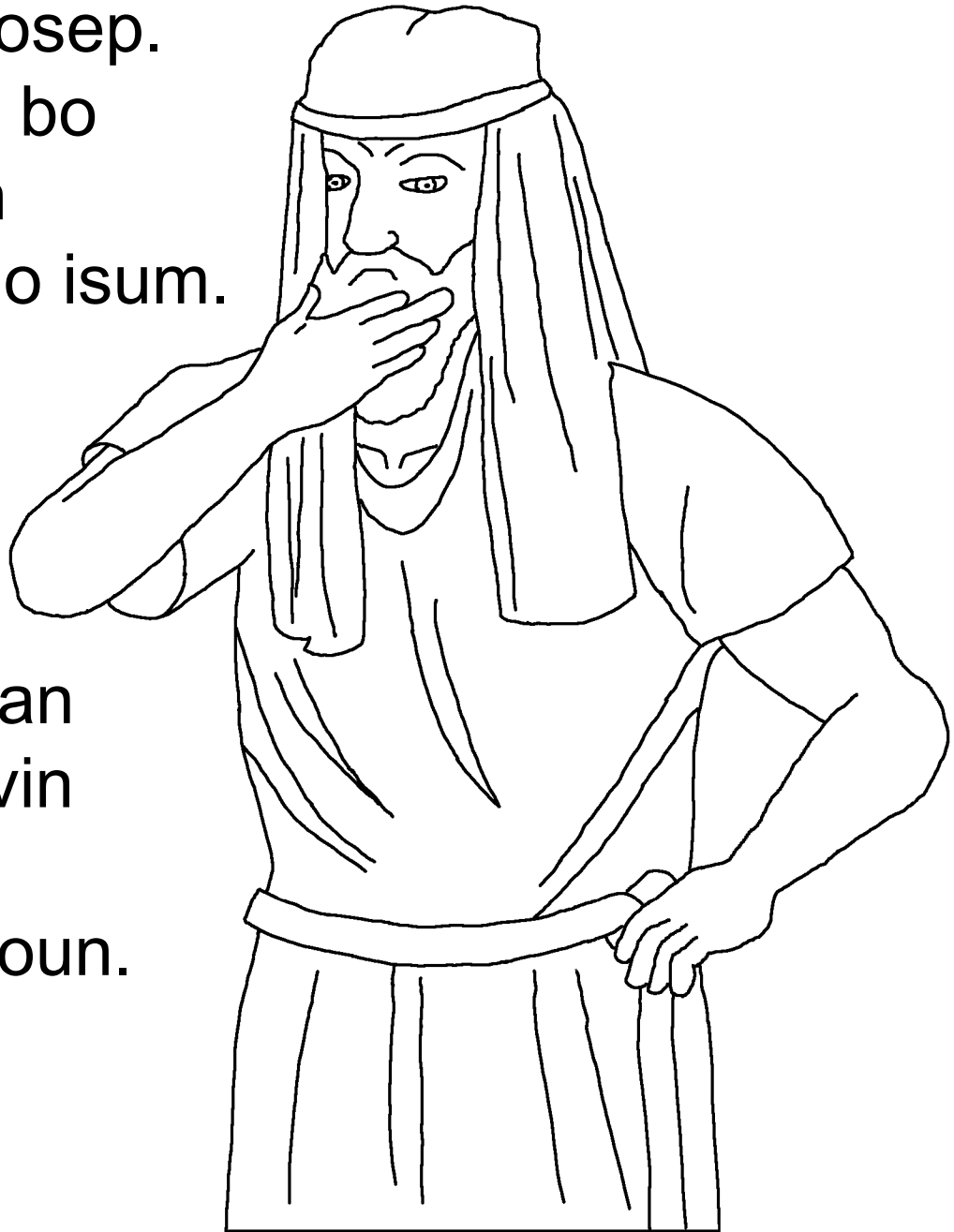


Tut towen Meliy mo itamanaw, inuwanaw, inoun in koyakoy, ven kweitan wawnuwan Yudiy, isiw in wanuwan Sekaliy nabunatum, imulouls son Elisabet.

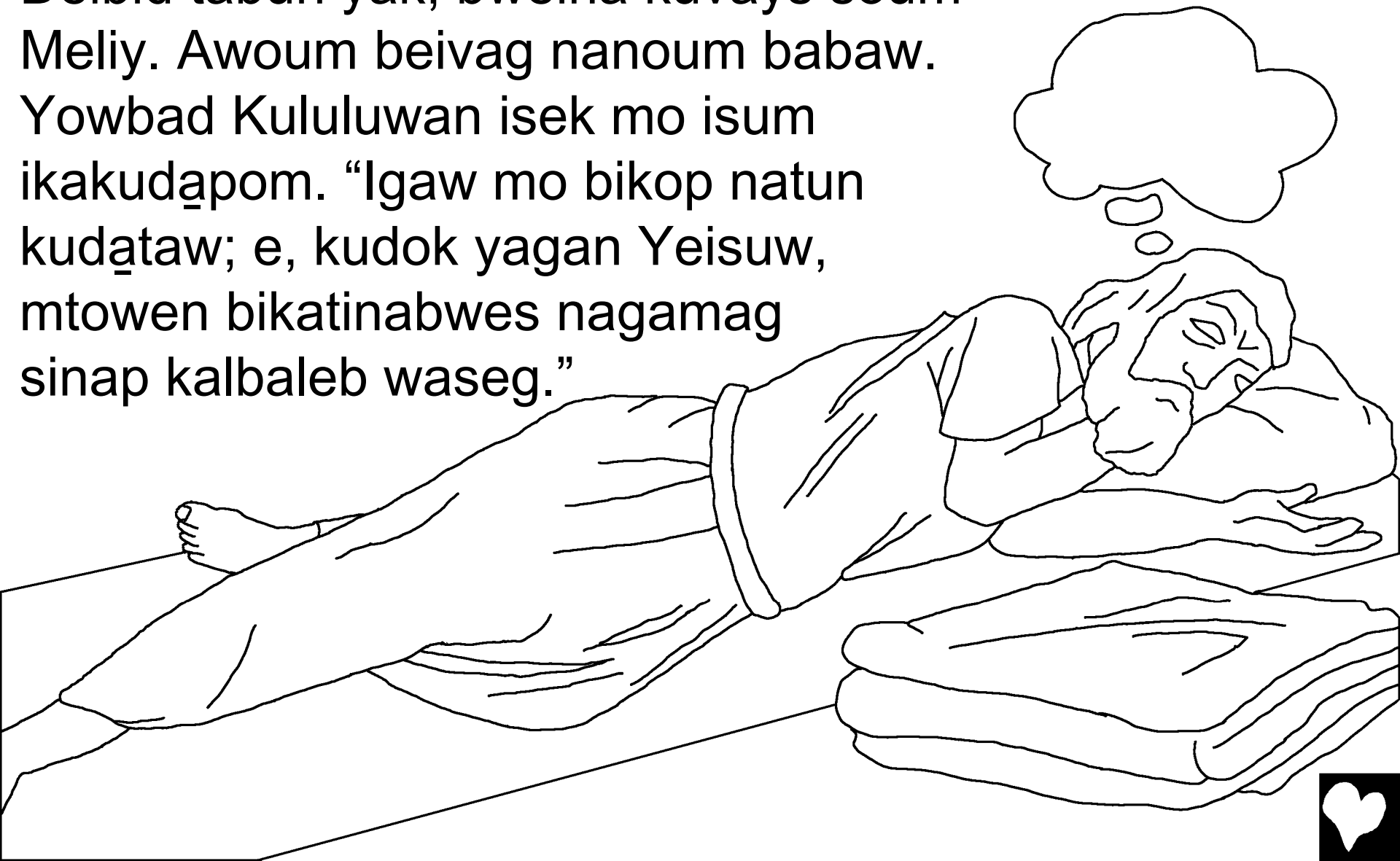


Elisabet iligen Meliy anilivan ikous, natun mo ivatay wanuwan, Yowbad Kululuwan mo inek manaawen Elisabet, aygan avakaein, ilana, “Singaya namwaasaw yaakoum. Vinay babaw isimwaasaw nag maawan yaakoum. Natum nukusum singay bwanabwein.”

Nakabsilamaw Yeisuw Kelis m̲awan. Inan Meliy nibokes v̲agan beivays son Yosep.
Nag imasis son, tage bo isum-wan; Kululuwan Yowbad isek Meliy mo isum.
Namwan Yosep ikin neisum, itilikon, idok kid bipiyev.
Taw towen tadidumwal, nag bilivan wavtakon ven; adok vin beivag anmwasin; misinaka bikayeb binoun.



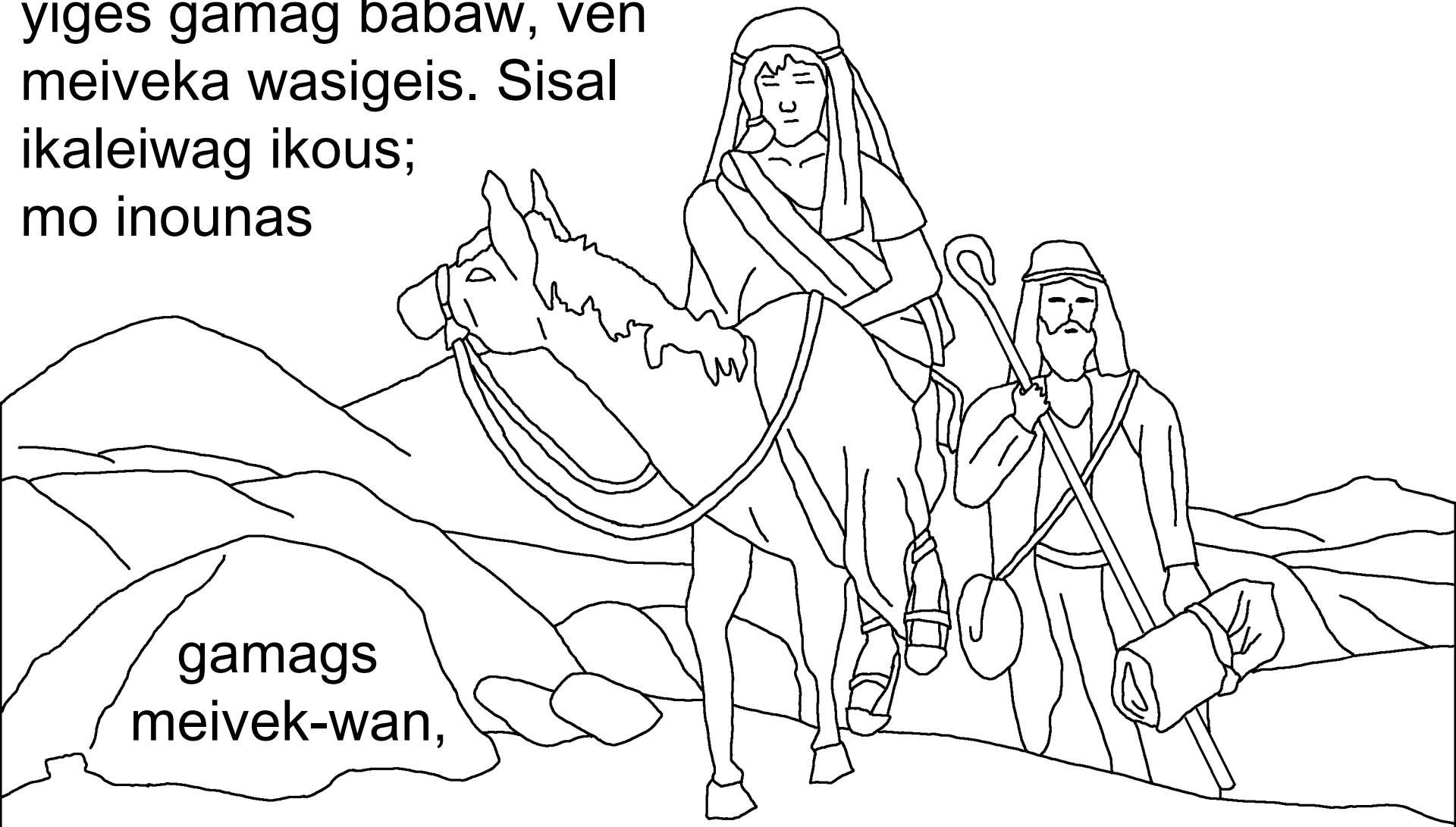
Ininuway mạwan ee... imasis, anmikon waseg Yowbad natakạyob ikin neim, idibek, ilana, “Yosep, yạkoum Deibid tabun yak, bweina kuvays soum Meliy. Awoum beivag nanoum babaw. Yowbad Kululuwan isek mo isum ikakudạpom. “Igaw mo bikop natun kudạtaw; e, kudok yagan Yeisuw, mtowen bikatinabwes nagamag sinap kalbaleb waseg.”



Yosep imasis ikous, ikit, ikanow aygan Yowbad natakaayob, ivays son nakwav. Ta-imasis son; tanaban ises ee... mo ikop natun,
taman mo idok natun yagan Yeisuw.



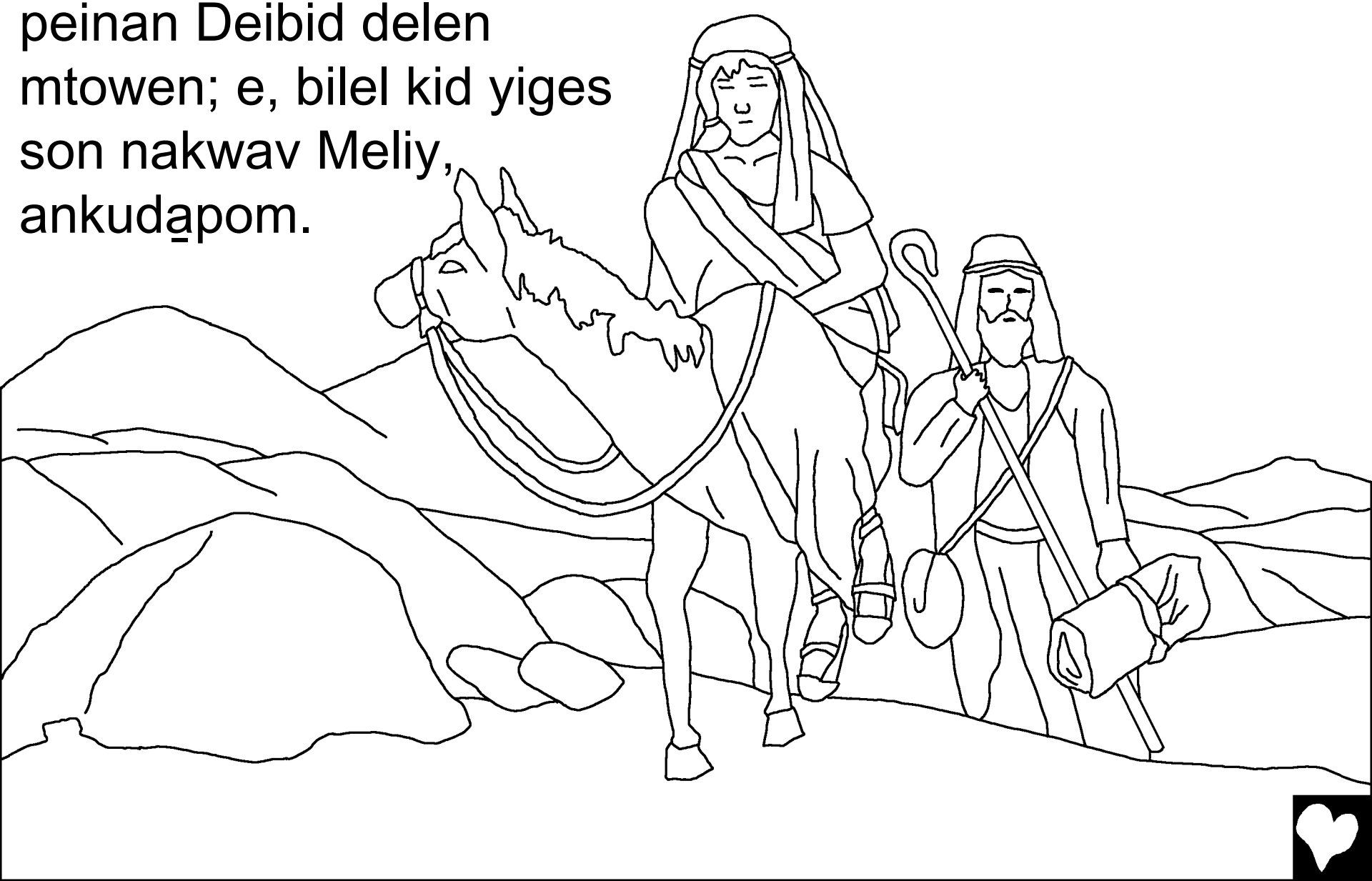
Gwad towen Yon igaw kakit, king avakaein yagan Sisal Ogoustos mo ikaleiwag mạwana gabman, vạgan bileles yiges gamag babaw, ven meiveka wasigeis. Sisal ikaleiwag ikous; mo inounas



gamags meivek-wan,

ineis wasiven tatineis, silmạnin yiges bileles.

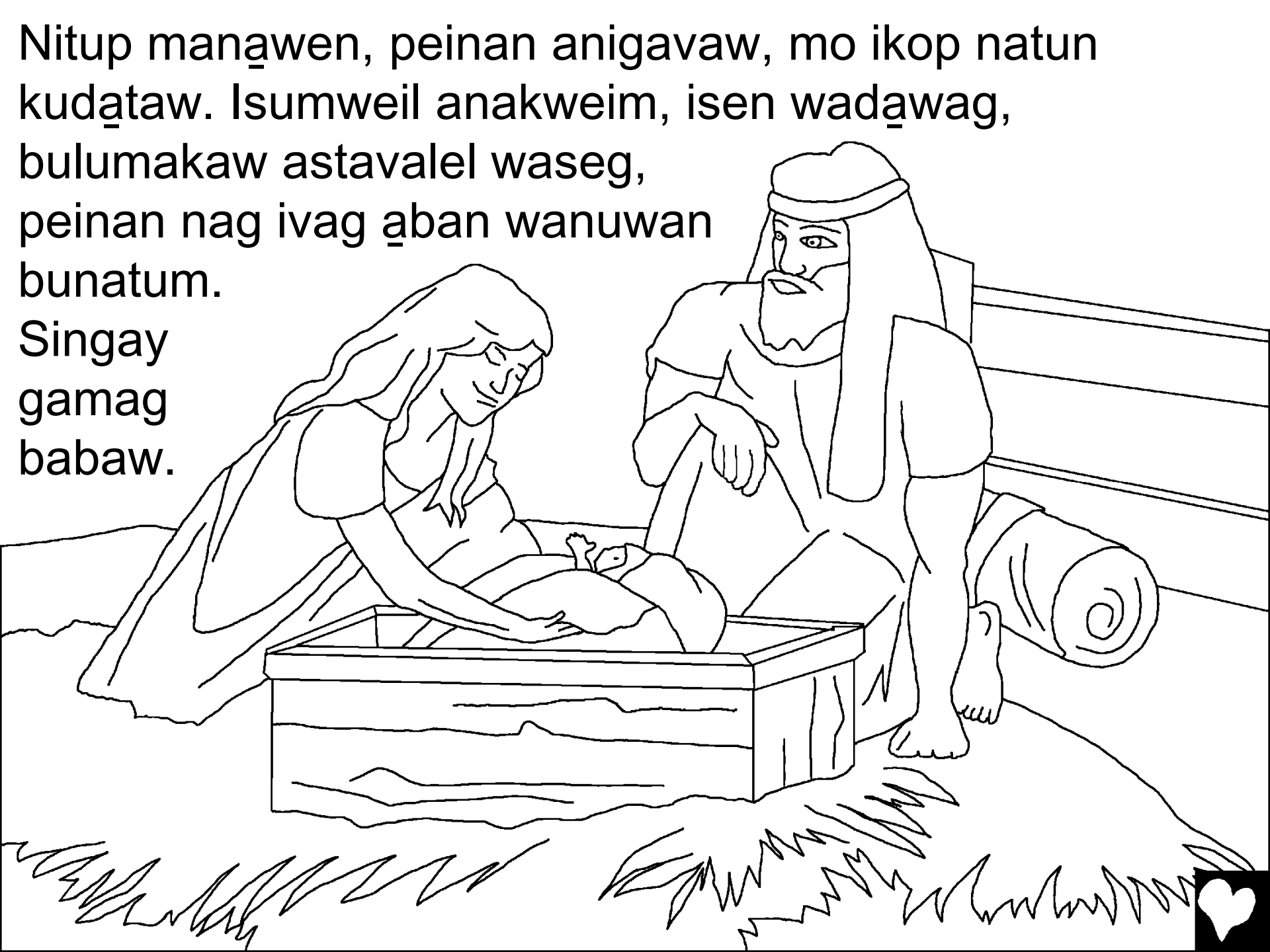
Yosep-vak ilisow ven Nasalet wawnuwan Galiliy, ikatulags ineis Yudiy, Deibid inaven yagan Betelem, peinan Deibid delen mtowen; e, bilel kid yiges son nakwav Meliy, ankudapom.



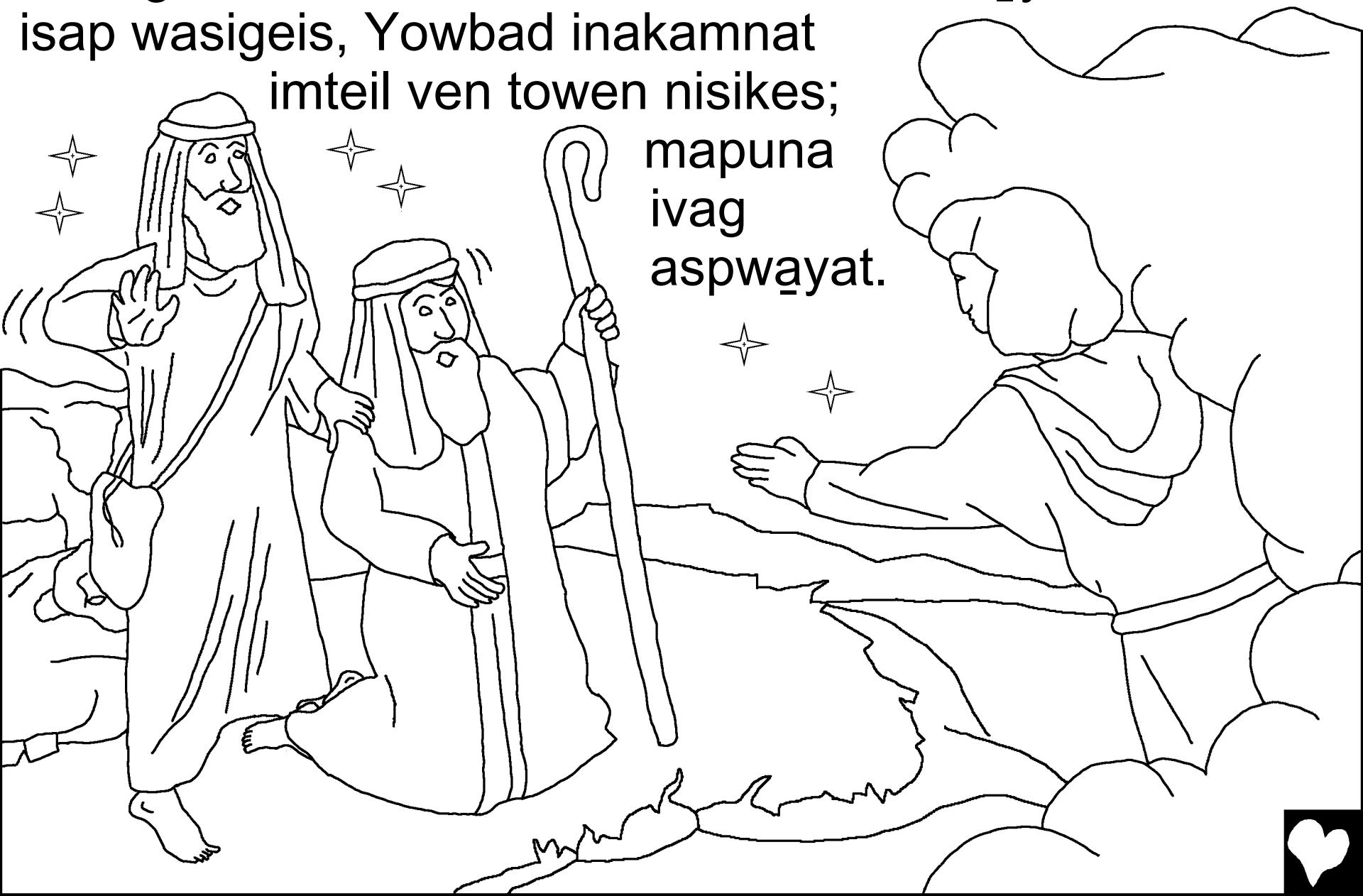
Asteiy nisesus Betelem,
mo ilouvat anatut
bo nitup.



Nitup manaawen, peinan anigavaw, mo ikop natun kudataw. Isumweil anakweim, isen wadawag, bulumakaw astavalel waseg, peinan nag ivag aban wanuwan bunatum. Singay gamag babaw.



Ven towen tamtakavateins aleis sip wanawoud boug waseg nimtakavates aleis. Yowbad natakạyob mo isap wasigeis, Yowbad inakamnat imteil ven towen nisikes; mapuna ivag aspwạyat.

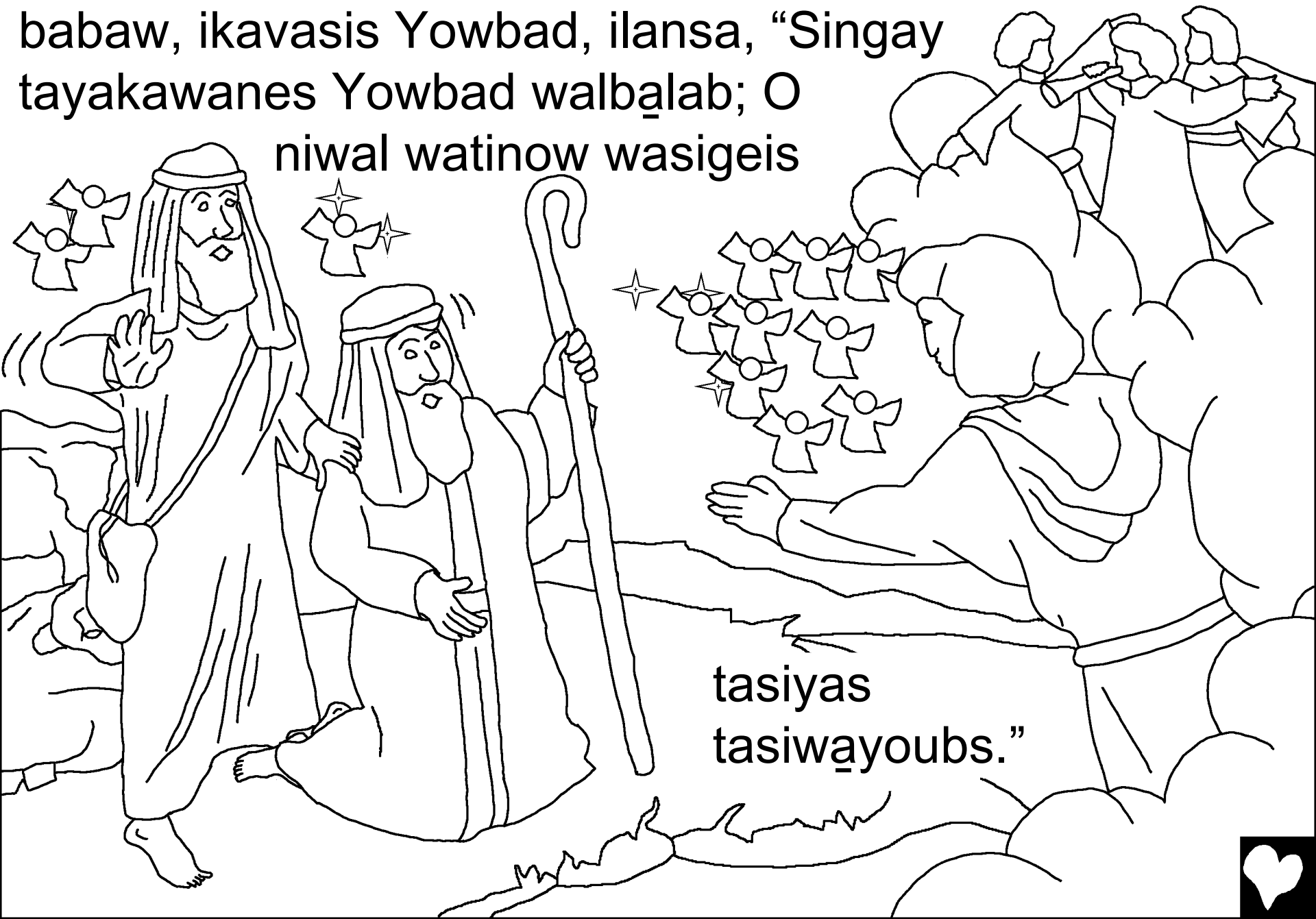



Anelos towen idibakes, ilana, “Awoum beivag amipwa̲yat, peinan basekeimiy mwa̲saw liva̲nen, simiyas meiveka gamag. Nagein gog,
Deibid inaven waseg na̲tan
vin bo ikop
mtowen
takatinabweimiy,
daGuyaws Kelis.”

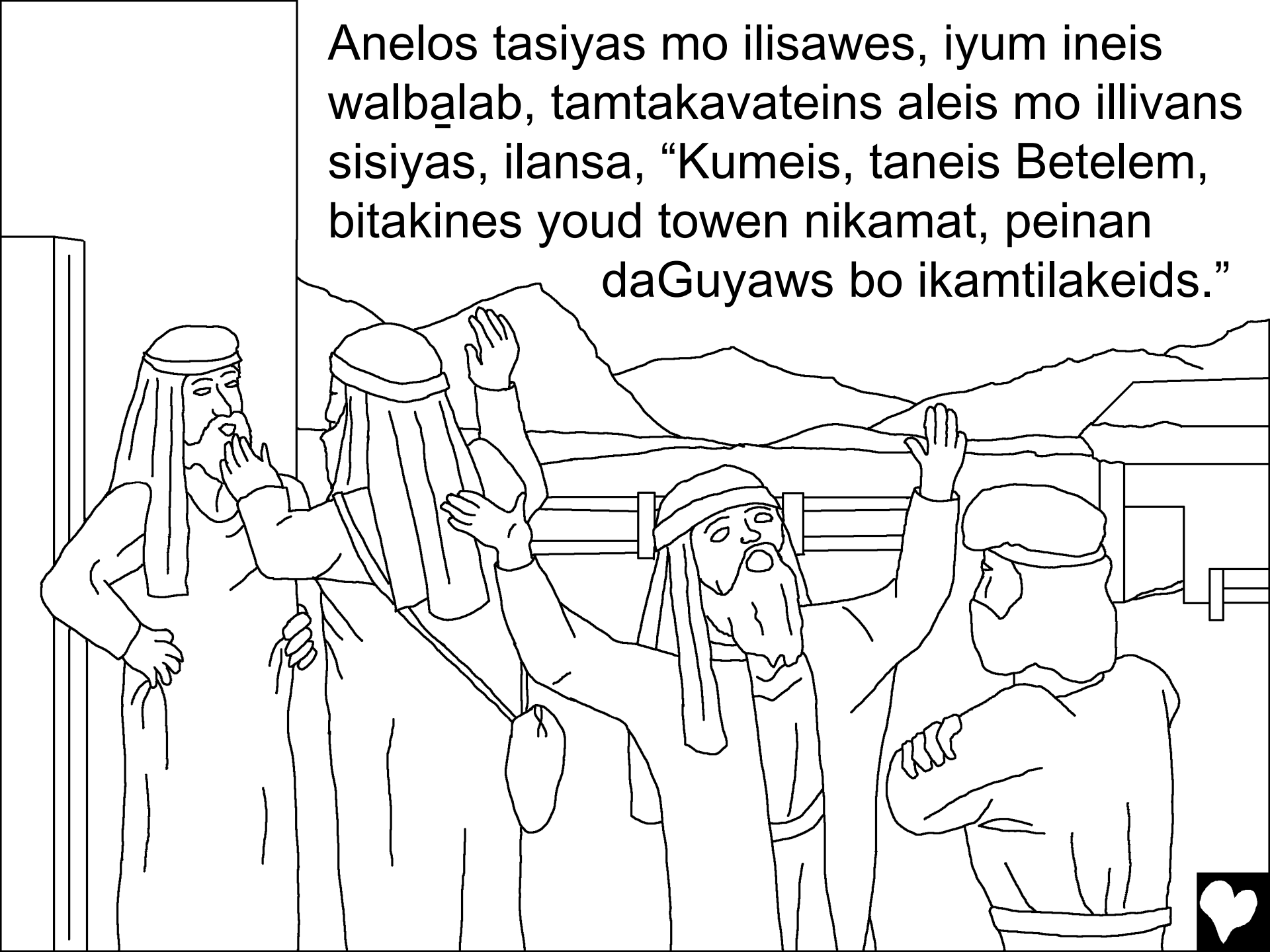
“Igaw bukubạnes ạpwaw nisumweilis anakweim nimmasis wadạwag, bukukines mo bukukwakins mtowen Kelis.”

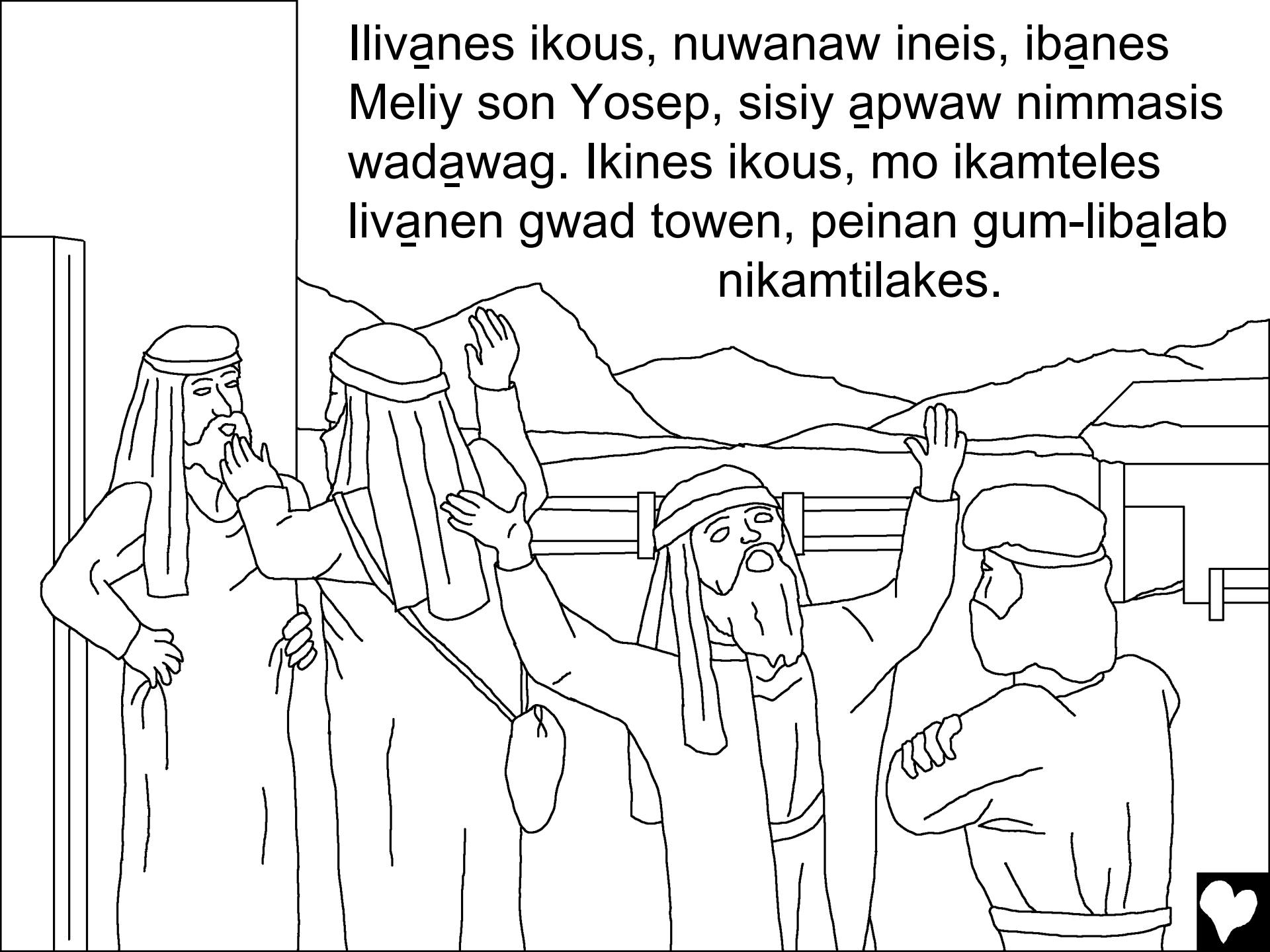


Ilivan ikous, nuwanaw mo inekes min-liba̲lab singay babaw, ikavasis Yowbad, ilansa, “Singay tayakawanes Yowbad walba̲lab; O niwal watinow wasigeis

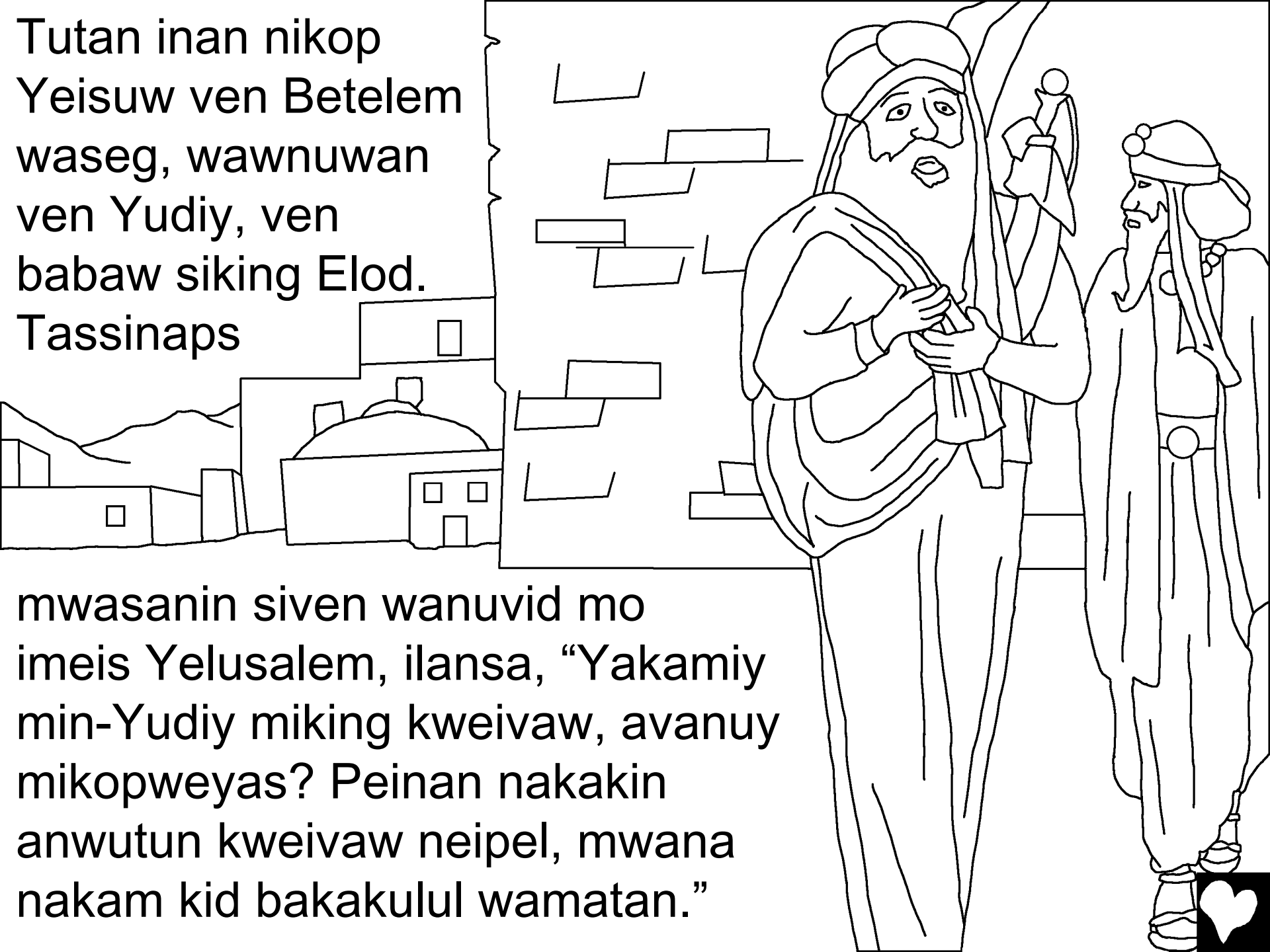


tasiyas tasiwa̲youbs.”


Anelos tasiyas mo ilisawes, iyum ineis walba̲lab, tamtakavateins aleis mo illivans sisiyas, ilansa, “Kumeis, taneis Betelem, bitakines youd towen nikamat, peinan daGuyaws bo ikamtilakeids.”

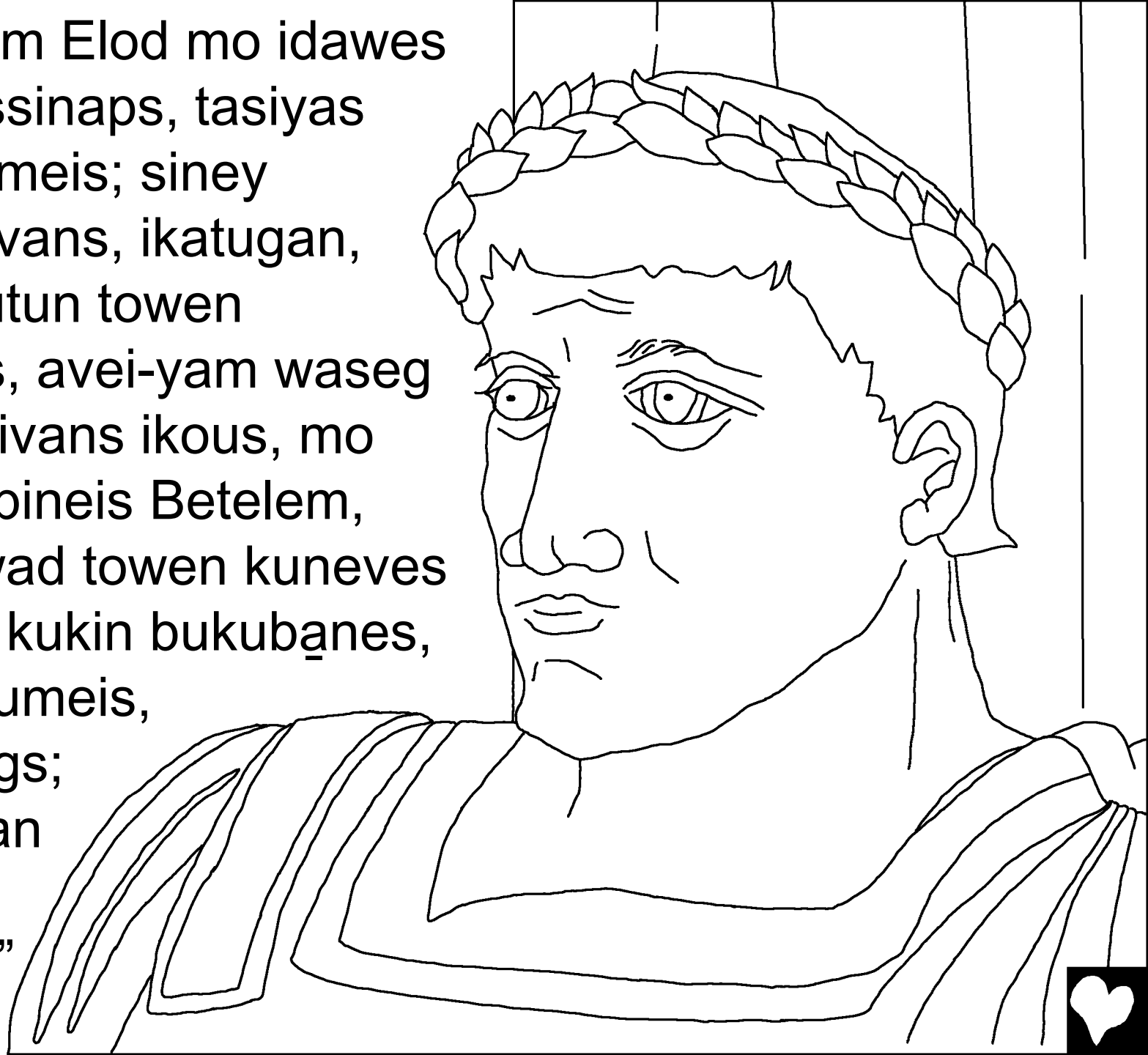

Ilivạnes ikous, nuwanaw ineis, ibạnes
Meliy son Yosep, sisiy ạpwaw nimmasis
wadạwag. Ikines ikous, mo ikamteles
livạnen gwad towen, peinan gum-libạlab
nikamtilakes.

Tutan inan nikop Yeisuw ven Betelem waseg, wawnuwan ven Yudiy, ven babaw siking Elod. Tassinaps

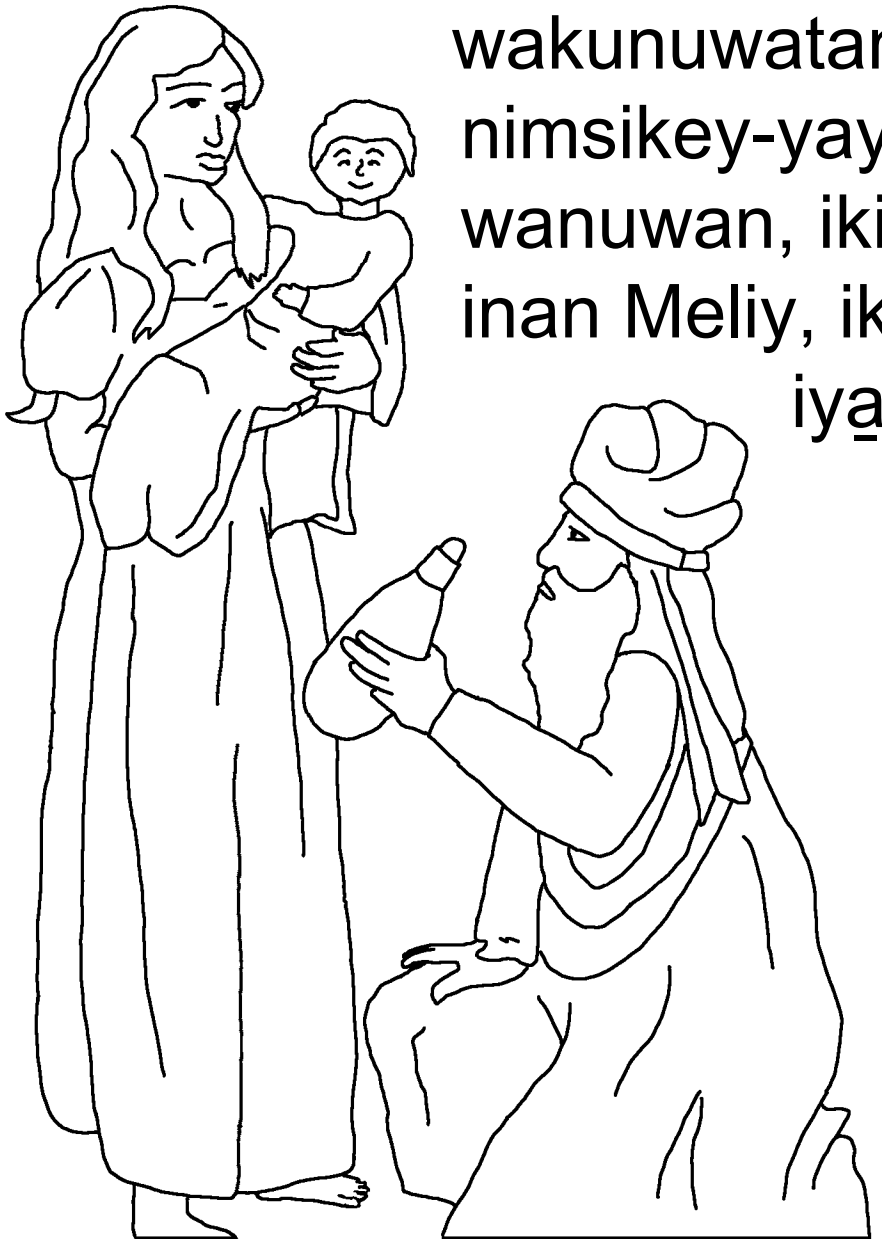


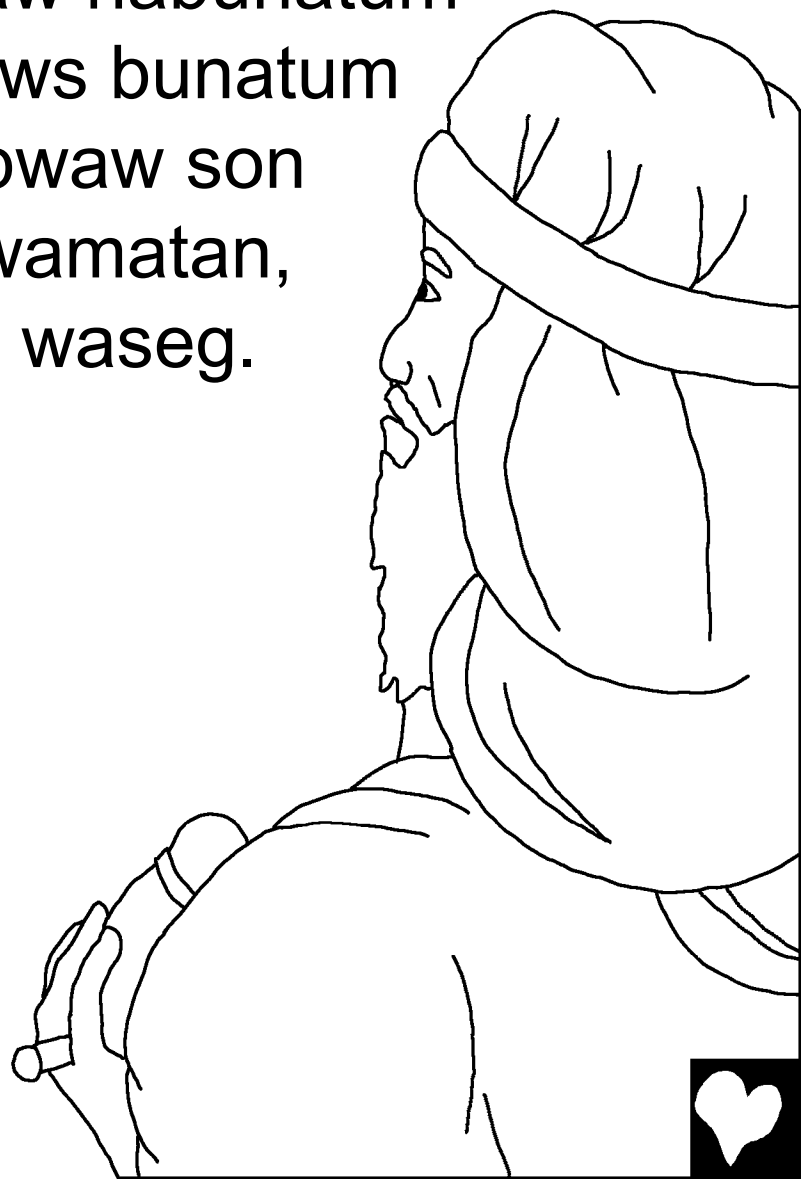
mwasanin siven wanuvid mo imeis Yelusalem, ilansa, “Yakamiy min-Yudiy miking kweivaw, avanuy mikopweyas? Peinan nakakin anwutun kweivaw neipel, mwana nakam kid bakakulul wamatan.”

Wankuyeim Elod mo idawes bimeis tassinaps, tasiyas mwana nimeis; siney tasiyas illivans, ikatugan, ilana, “Wutun towen nukukines, avei-yam waseg neipel?” Ilivans ikous, mo ikayabes bineis Betelem, ilana, “Gwad towen kuneves beibwein; kukin bukubanes, kuyums kumeis, kudibakeigs; yey mo ban akulul wamatan.”

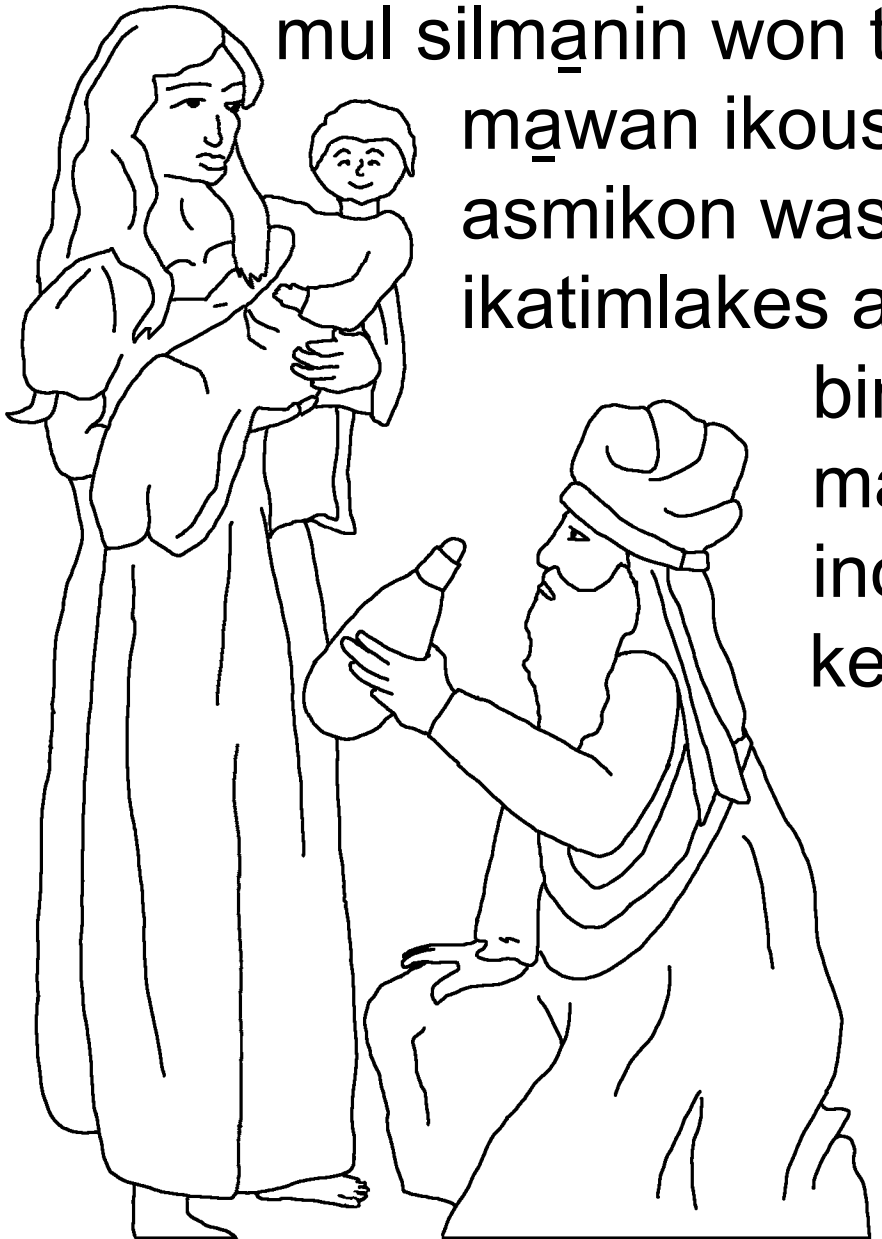


Iliganes aygan King towen, mo inounas ineis. Wutun towen, kweiboug nikines wanuvid, bo imgwayes in, iton wakunuwatan a̲pwaw nabunatum nimsikey-yay. E, isiws bunatum wanuwan, ikines a̲pwaw son inan Meliy, ikululs wamatan, iya̲kawns waseg.





Ikous, mo ikaliyowes siwliyoug isiwyoubus a̲pwaw towen, isekes goul, o pilankisens simasim seikwan, o mul silma̲nin won takanig biptumis. Imulouls ma̲wan ikous. Wankuyeim asmikon waseg Yowbad mo ikatimlakes awoum beiyum binekes Elod, mapuna iyums inoyes kadetan ked, ineis wasiven.



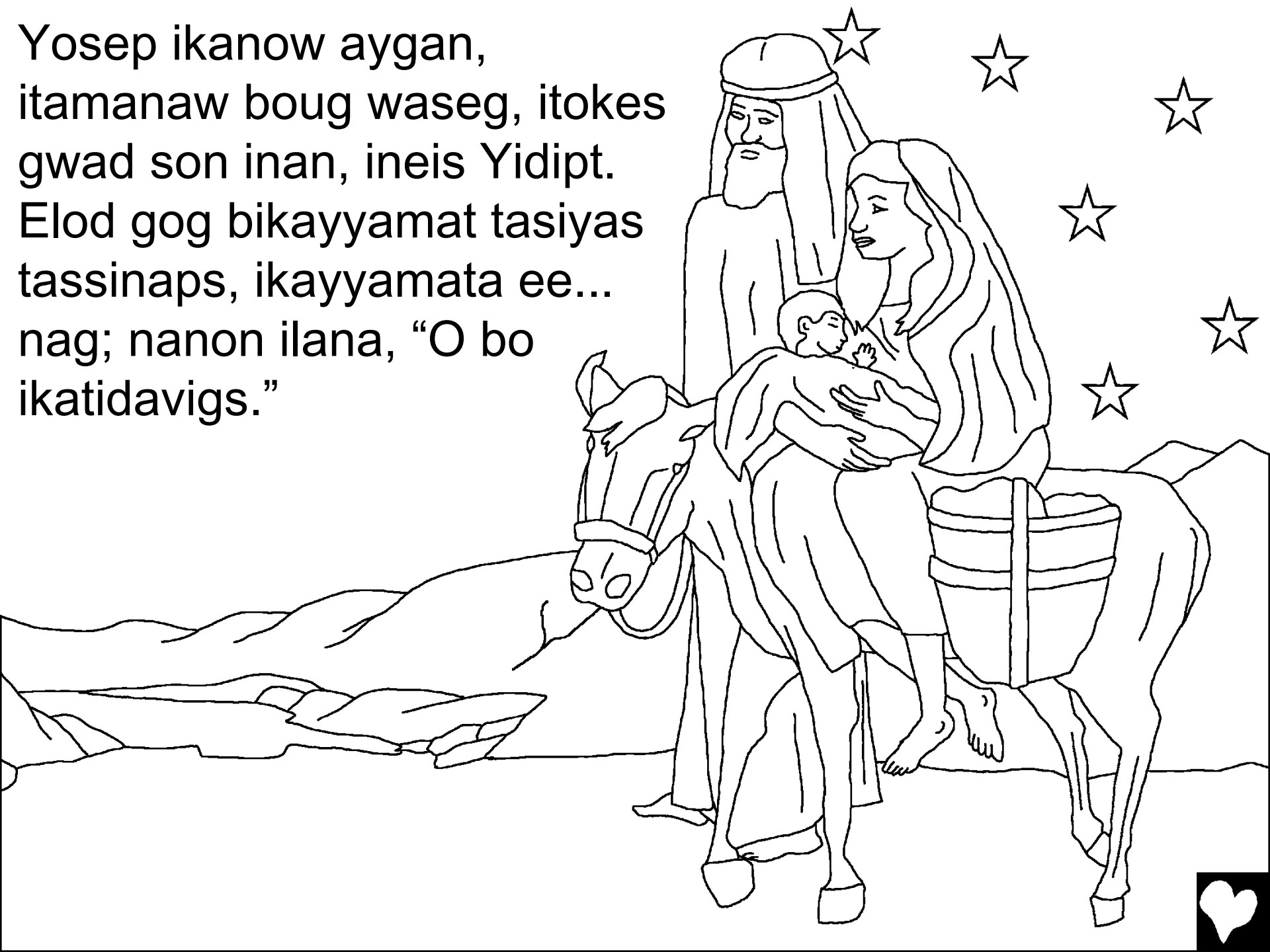


Wankuyeim Yowbad
natakạyob teitan mo inek
Yosep, Yosep anmikon
waseg, ilana, “Kutamanaw,
kutokes gwad son inan,
kusawls kuneis Yidipt,
kusesus ee... tutan
balivan mo kuyums.
Peinan Elod binineiv



gwad towen, biban
kid bikatimet.”

Yosep ikanow aygan, itamanaw boug waseg, itokes gwad son inan, ineis Yidipt. Elod gog bikayyamat tasiyas tassinaps, ikayyamata ee... nag; nanon ilana, “O bo ikatidavigs.”



Kapasalnuwan, ikayabes nagamag, beiweiys kid a̲pwaw tasiyas tawaw Betelem o walasin ven wasigeis, ilana, “Tasiyas asibweilim katanok o akweiy kuwaweiysa beikous.” Peinan nikatugwan tassinaps wasigeis avei-tut nikop gwad towen.



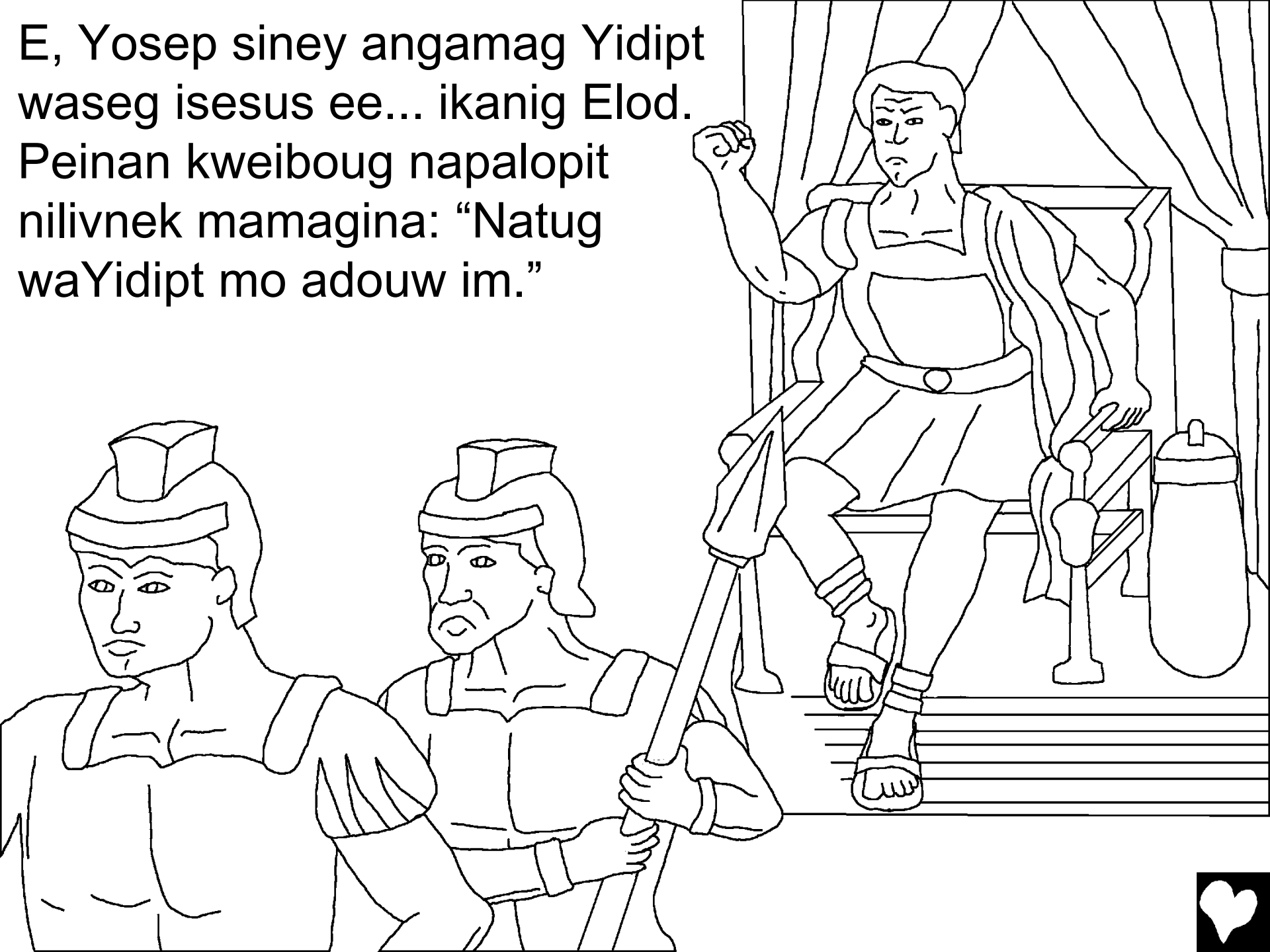
Idok kid Yeisuw bikatimet, tage Yowbad anilivan kweiboug napalopit Yelemay nilivnek mamagina: “Ven Lem waseg mo biliganes vạlam avakaein.”

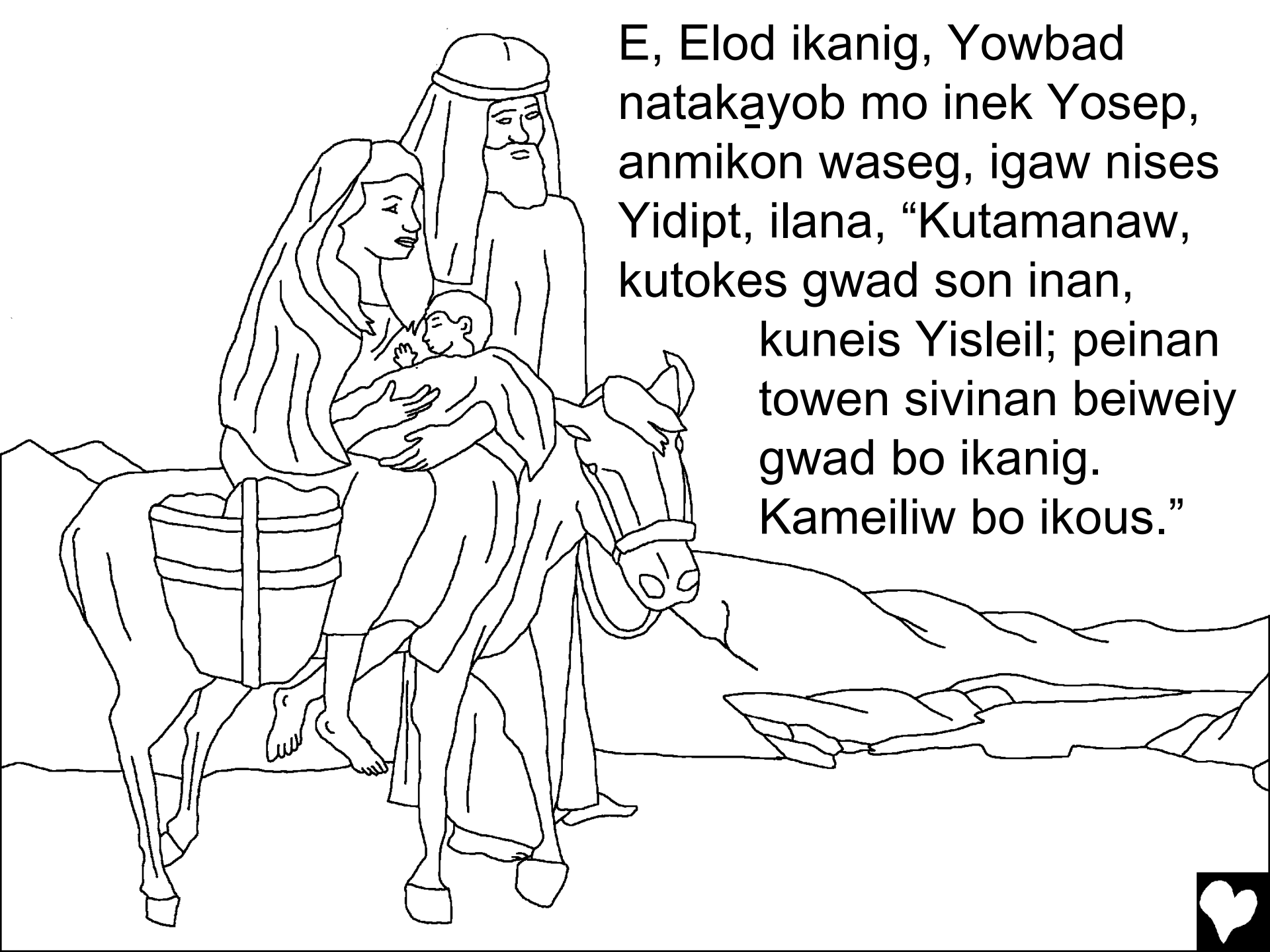


“Lakel o vinay-nen Yisleil bivalams nitsiyas pines. Ta-mawan bivkakes beitout ninous, peinan nitsiyas bo imtakous.” Yelemay anilivan kweiboug, bo ikamat tut towen waseg.



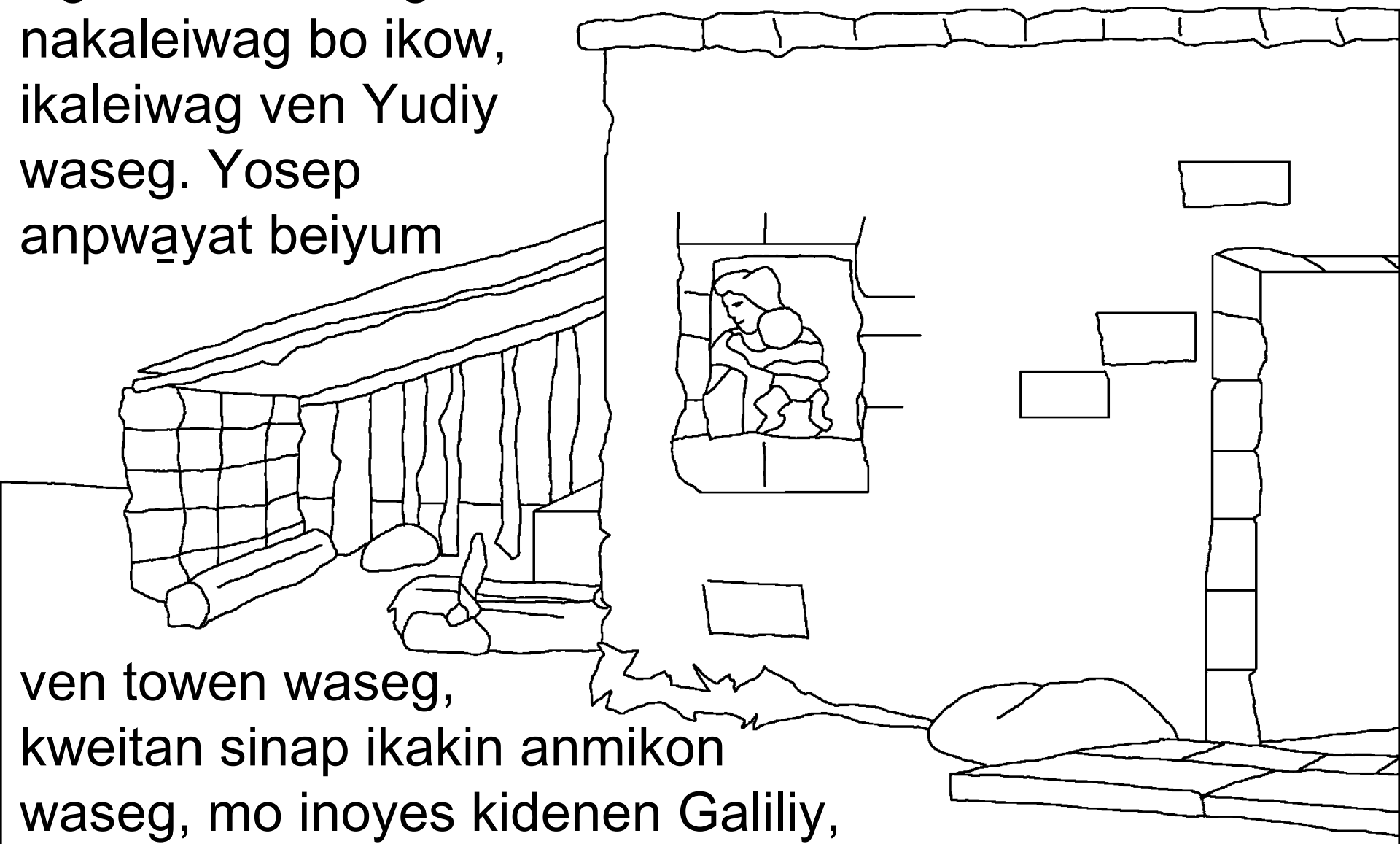
E, Yosep siney angamag Yidipt waseg isesus ee... ikanig Elod. Peinan kweiboug napalopit nilivnek mamagina: “Natug waYidipt mo adouw im.”





E, Elod ikanig, Yowbad natakạyob mo inek Yosep, anmikon waseg, igaw nises Yidipt, ilana, “Kutamanaw, kutokes gwad son inan, kuneis Yisleil; peinan towen sivinan beiweiy gwad bo ikanig. Kameiliw bo ikous.”

Iligen Elod ikanig, o Elod natun Alkelaw, taman nakaleiwag bo ikow, ikaleiwag ven Yudiy waseg. Yosep anpwa̱yat beiyum



ven towen waseg, kweitan sinap ikakin anmikon waseg, mo inoyes kidenen Galiliy, ineis ven Nasalet, isiwas. Mapuna ikamat palopit anilivan mamagina: “Bidokes towen gum-Nasalet.”

Singay Yowbad isiwyoubus ven watinow gimgilis. Natun gog anmwa̲net bo itam, bo isek va̲gan bikatinabwes gamag. Kukin kal bisimounid towen waseg nag bigeg, nag; mwamovan son bises bisigeg.

Lom 3:23 Babaw yakids adsinaps kalbaleb; Yowbad nakamnat bo ilisaweids.

Lom 6:23 Sinap kalbaleb maysan kanig; tage Yowbad bo isiwyoubuds daGuyaws Yeisuw Kelis waseg, mwamovads nisekeids nag beikous.

Min-Ibliw 9:27 Yowbad bo ikaliwageids gamag yakids sivtanoka bitakanigs mo bikatkin adsinaps, aveiyag bwein, aveiyag kalbaleb.

Epesos 2:8,9 Tasimounids waseg Yeisuw, mo Yowbad ikatinabweids, adsinaps kalbaleb waseg, peinan inok nuwan yakids. Ta-mawan bitakatinabweids tatoneids yakids, nag. Tage Yowbad nasiwayoub waseg.

Nag aveiyag tawtoun bitawteles mo Yowbad bikalin nuwan, bikatinabweids, nag. Bo isiwyoubuds mav. Kukin bikatinabweids peinan dawotets tawtoun, mo bitakaypamwes kid sinap. Awoum.

Lom 10:9,10 Kukin bitatam wadoud daGuyaws Yeisuw waseg, o wananoud bitasimounid peinan Yowbad iyakit kanig waseg, e, Yowbad mo bikatinabweid.

Gamag yạkid nanoud bitasimounid, Yowbad mo bikidumwal adsinap; o bitatam wadoud waseg mo bikatinabweid.

Yon 3:16,17 “Singay Yowbad isiwyoubus ven watinow gimgilis. Natun gog anmwạnet bo itam, bo isek vạgan bikatinabwes gamag. Kukin kal bisimounid towen waseg nag bigeg, nag; mwamovan son bises bisigeg.

“Yowbad ikayeb natun neim ven watinow nag silmanin biyateles gamag babaw, nag; nikayeb neim vagan kid bikatinabwes gamag.

1 Yon 5:11-13 Yowbad anilivan mamagina, “Asekeimiy mwamovamiy nag beikous, Natug Yeisuw waseg.”

Kukin Yowbad Natun bises waseg yak, mwamovam bukuban; kukin gog nag, bo nag.

Sinap towen bo nalel neiw, vagan bukukwakins mwamovamiy bises bisigeg; magat bukusimounids waseg livanen Yowbad Natun.

Matiw 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Muyuw NT (myw) © 1993, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

https://live.bible.is/bible/MYWPNG/MAT/1

©2026 Bible for Children, Inc.
www.M1914.org www.bibleforchildren.org